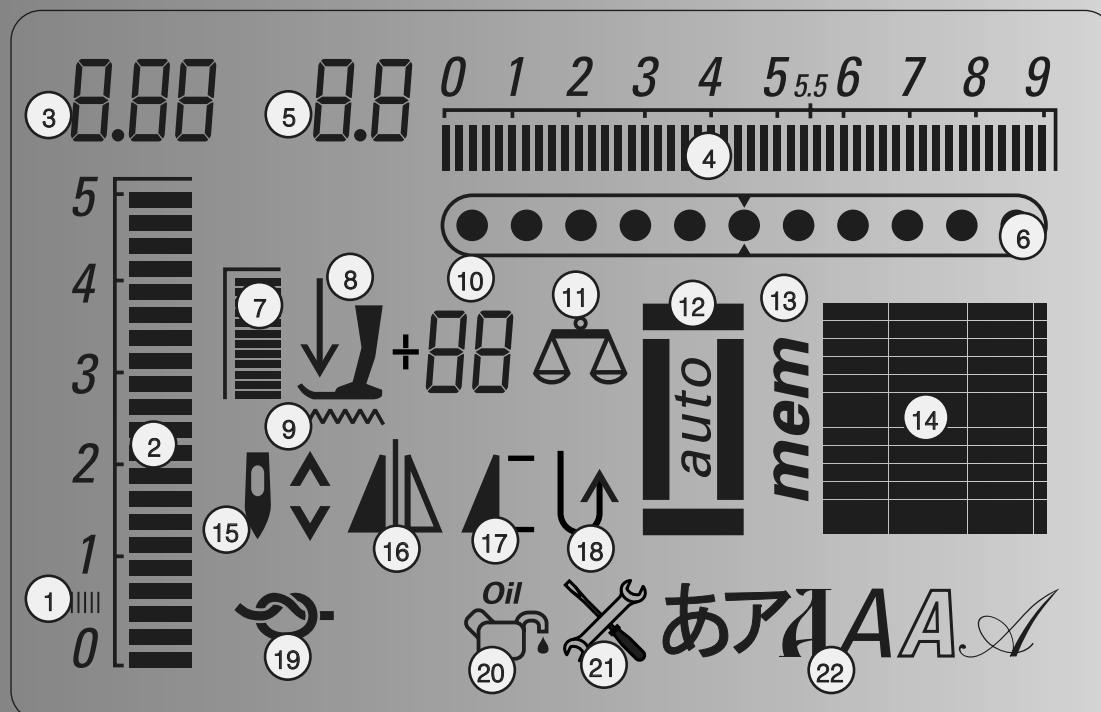


Символы на дисплее



- 1 Стежок гладьевого валика; плотный, узкий зигзаг
- 2 Длина стежка; базовое значение мигает (отображается постоянно)
- 3 Длина стежка; эффективное значение
- 4 Ширина строчки; базовое значение мигает (отображается постоянно)
- 5 Ширина строчки; эффективное значение
- 6 Позиция иглы; 11 возможностей
- 7 Давление прижимной лапки; базовое значение мигает
- 8 Символ стрелки и лапки, мигает при поднятой лапке и при пуске швейного компьютера
- 9 Символ транспортера, мигает, если в режиме вышивания транспортер не опущен

- 10 Цифровые показания трех видов:
 - a. индикация лапки; показывается номер лапки, подходящей для выбранного стежка
 - b. прижим лапки; показывается значение давления при регулировке
 - c. баланс; показывается шаг балансировки во время регулировки баланса
- 11 Символ баланса; отображается при нажатой клавише баланса
- 12 Символ петли; отображается при выбранном образце петли
- 13 Символ «mem»; отображается при открытой памяти
- 14 Символ стежка (в графической или цифровой форме)

- 15 Остановка иглы вверх / вниз; по умолчанию вверх
- 16 Зеркальный поворот (влево / вправо)
- 17 Символ начала/конца образца
- 18 Непрерывное шитье в обратном направлении
- 19 Функция закрепления строчки
- 20 Символ чистки; появляется, когда требуется чистка и смазка швейного компьютера
- 21 Символ сервиса; появляется, когда швейный компьютер должен быть доставлен в сервисный центр BERNINA
- 22 Символы алфавита*
 (* Шрифты / 1-ая и 2-ая буква / только для Японии)
 (включая кириллицу)

Функциональные клавиши



Изменение ширины строчки

- нажмите левую клавишу - ширина строчки уменьшится
- нажмите правую клавишу - ширина строчки увеличится
- для быстрого изменения удерживайте клавишу нажатой
- базовая установка выбранной строчки всегда отображается на дисплее мигающими цифрами



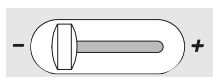
Начало образца

- нажмите клавишу
- выбранный образец или программа снова устанавливается на начало образца



Функция закрепления (4 закрепляющих стежка)

- нажмите клавишу перед началом шитья = отдельный образец или комбинация образцов закрепляются в начале
- нажмите клавишу во время шитья отдельного образца = отдельный образец будет закреплён в конце
- швейный компьютер останавливается
- нажмите клавишу во время шитья комбинации образцов = комбинация образцов будет закреплена в конце
- швейный компьютер останавливается



Регулятор скорости

- ползунковым регулятором можно плавно изменять скорость двигателя от минимального до максимального значения при шитье и вышивании
- при намотке шпульки можно при остановленном швейном компьютере регулировать частоту вращения моталки



Изменение длины стежка

- нажмите левую клавишу - длина стежка уменьшится
- нажмите правую клавишу - длина стежка увеличится
- для быстрого изменения удерживайте клавишу нажатой
- базовая установка выбранной строчки всегда отображается на дисплее мигающими цифрами



Зеркальное отображение (вправо / влево)

- нажмите клавишу
- выбранный образец стежка шьётся в зеркальном отображении



Положения иглы Вверх / Вниз

В базовой установке стрелка направлена вверх.

- Нажмите и сразу же отпустите клавишу:
 - игла установится в верхнем или нижнем положении (как при нажатии педалью на пусковую педаль)
- Нажмите и придержите клавишу:
 - игла установится вниз
 - стрелка на дисплее будет направлена вниз
 - швейный компьютер будет останавливаться с опущенной иглой
- Снова нажмите и придержите клавишу:
 - игла установится вверх
 - стрелка на дисплее будет показывать вверх
 - швейный компьютер будет останавливаться с поднятой иглой



Клавиша «mem»

- Нажмите клавишу «mem»
- На дисплее появится «mem»
- на дисплее появятся мигающие числа свободных ячеек памяти (60) и курсор
- левая клавиша со стрелкой и клавиша mem← для прокручивания и программирования образцов, букв и цифр



Изменение позиции иглы

- нажмите левую клавишу - игла сместится влево
- нажмите правую клавишу - игла сместится вправо
- для быстрого изменения удерживайте клавишу нажатой
- всего 11 позиций иглы (5 левых, 5 правых, 1 средняя)



Клавиша «clr» (Удалить)

- нажмите клавишу «clr»
- длина стежка, ширина строчки, позиция иглы возвращаются к базовым установкам
- активированные функции отменяются

Исключение:

Нижнее положение иглы при остановке



Баланс

- нажмите клавишу
- на дисплее активируется индикация баланса
- нажатие на левую стрелку позиционирования иглы приводит к сжатию стежков в строчке
- нажатие на правую стрелку позиционирования иглы приводит к растягиванию стежков в строчке
- при повторном нажатии клавиши функция баланса отменяется, измененный образец возвращается к базовым установкам
- измененная позиция иглы во время процесса балансировки сохраняется



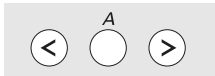
Шитье в обратном направлении

Кратковременное:

- нажмите клавишу во время шитья
- машина будет шить реверсными стежками пока нажата клавиша
- программирование длины петли
- конец шва при программе закрепления строчки № 5
- ручное закрепление строчки (в начале и конце шва)

Непрерывное:

- при остановленной машине удерживайте нажатой клавишу пока не зазвучит тональный сигнал, а на дисплее не появится символ
- машина непрерывно шьет выбранную строчку в обратном направлении
- окончание шитья в обратном направлении: при остановленной машине удерживайте нажатой клавишу пока не зазвучит тональный сигнал и не появится символ на дисплее



Виды шрифтов, цифры

- нажмите среднюю клавишу
- на дисплее появится один из имеющихся видов шрифтов:
 - Гротеский шрифт
 - Контурный шрифт
 - Рукописный шрифт
 - Кириллица
- выберите нужный вам вид шрифта = нажмите на клавишу алфавита
- нажмите правую клавишу для выбора букв / цифр / спец. символов (A B C...) в прямом направлении
- нажимайте левую клавишу для выбора букв / цифр / спец. символов () [] (...) в обратном направлении

Буквы/ цифры/ спец. символы

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U
V W X Y Z Ä Ö Ü Å Æ Ç Ø Ñ Ê Ë Ì Å Æ
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
_ . ' ! + = & ÷ ? % ζ @ () []

Образцы стежков и строчек

- в режиме отдельного образца нажатием кнопок со стрелками можно пройти по всем образцам строчек



Клавиша конца образца / повторения

Нажмите клавишу во время шитья

- швейный компьютер остановится в конце выполняемого отдельного образца или образца, выполняемого в комбинации

Нажмите клавишу перед началом шитья

- на дисплее появится символ конца образца
- отдельный образец или первый образец комбинации в памяти будет выполнен 1 раз, швейный компьютер остановится
- при дальнейшем шитье функция конца образца будет снова отменена, символ конца образца исчезнет

Перед началом шитья удерживайте клавишу до тех пор, пока не зазвучит сигнал

- на дисплее появится символ конца образца
- образец или комбинация образцов в памяти будет выполнена 1 раз
- функция конца образца остается активной до тех пор, пока клавиша перед шитьем не будет снова нажата со звучанием тонального сигнала
- символ конца образца исчезнет с экрана дисплея



Клавиша (#)

По умолчанию графическое отображение

- нажмите клавишу и введите желаемый номер образца
- образец стежка будет представлен в графическом виде

Альтернативно - в виде номера стежка

- нажмите клавишу, пока не зазвучит короткий тональный сигнал
- отображение активного образца сменится с графического (рисунок) на цифровое (номер)

- дальнейшие образцы стежков будут отображаться номерами

Этим же способом можно переключиться на стандартное отображение

Ввод 3-значного номера образца строчки

- удерживайте клавишу до тех пор, пока не появится цифра «1»
- после этого введите обе остальные цифры



Клавиша пуска-остановки (Start/Stop)

- пуск и остановка швейного компьютера при работе без пусковой педали
 - пуск и остановка швейно-вышивального компьютера в режиме вышивания с подсоединенным вышивальным модулем
- Во время вышивания отключите пусковую педаль.

Персональная память

- для всех видов стежков и материалов
- измененные длина стежка, ширина строчки и позиция иглы сохраняются в памяти автоматически
- выполнение измененного стежка (например, стежка зигзаг)
- выбор и выполнение другого стежка (например, прямого)
- при вызове индивидуально измененного стежка зигзаг изменения остаются
- персональная память может вместить любое количество образцов стежков

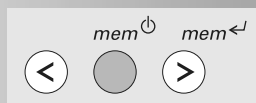
Возврат к базовым настройкам

- отдельные стежки можно вручную вернуть к базовым настройкам
- нажмите клавишу «Clr»
- при отключении швейного компьютера все изменения всех стежков стираются из памяти

Применение:

- эта функция особенно полезна при двух сменяющих друг друга применениях, например при обметке краев зигзагом и изменяющейся оверлочной строчкой, приспособленными к материалу.
- применение строчки прямого стежка с измененной длиной
- потайной стежок с приспособленной к материалу шириной строчки и длиной стежка

Память

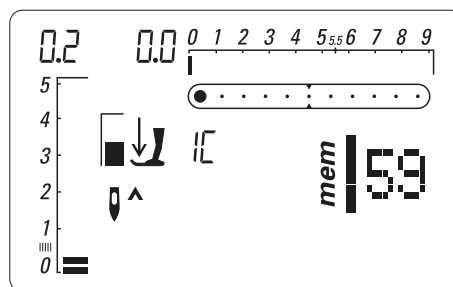
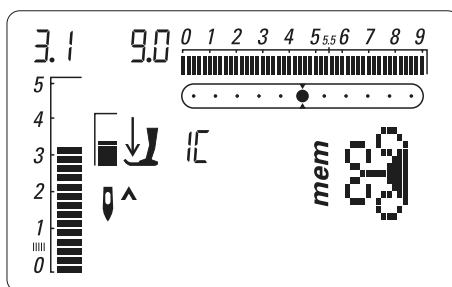
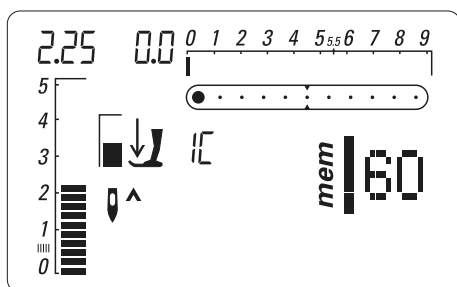


Клавиши памяти

- левая клавиша служит для прокручивания содержимого памяти назад
- средняя клавиша используется для открытия и закрытия памяти
- клавиша «*mem*←» служит для программирования памяти и прокручивания ее содержимого вперед

В памяти можно сохранять и комбинировать друг с другом 60 образцов стежков, букв и цифр. Эта память является долговременной. Ее содержимое сохраняется до тех пор, пока пользователь не сотрет сохраняемые данные. Перебои в электропитании или длительный простой машины не оказывают никакого влияния на сохраняемые программы. Изменения длины/ ширины стежка и позиция иглы могут быть каждый раз перепрограммированы. дельные образцы стежков, букв или цифр могут быть стерты или перезаписаны.

Программирование рабочих и декоративных строчек



Открытие памяти

- нажмите клавишу «*mem*⏻»
- курсор слева и количество свободных ячеек памяти (например «60») мигают, на дисплее видно слово «*mem*»

- выберите нужную строчку
- на дисплее отобразится рисунок стежка
- нажмите клавишу памяти «*mem*←»,
- строчка запрограммирована

- показываются свободные ячейки памяти (курсор и ячейка мигают)
- выберите новую строчку
- ее программирование производится нажатием клавиши «*mem*←» (клавиша памяти) и т.д.



Не подлежат программированию:

Программа закрепления строчки № 5, № 61 / Петли № 10-18 / Программа пришивания пуговиц № 19 / Глазки № 20, 21 / Программа штопки № 22 / Крупные «мушки» № 23 / Сметочный стежок № 24



Прокручивание содержимого памяти назад

- нажмите левую клавишу
- запрограммированные

Пример А:

Непрерывное выполнение комбинации разных образцов строчек

- нажмите клавишу «*mem*⏻»
- выберите желаемый образец строчки, например № 143
- нажмите клавишу «*mem*←», выберите новый образец, например строчку № 95, нажмите клавишу «*mem*←» и т.д.
- выйдите комбинацию образцов
- нажмите клавишу «*mem*⏻» = комбинация образцов будет сохранена в памяти
- во время процесса сохранения в поле индикации отображаются песочные часы

Пример В:

Комбинирование образца строчки и функции («Зеркальное отображение») и непрерывное выполнение комбинации

- запрограммируйте желаемый образец, например образец строчки № 152
- активизируйте функцию «Зеркальное отображение» и запрограммируйте в зеркальном отображении образец № 152



- выйдите комбинацию, узоры строчки будут чередоваться (в нормальном и зеркальном отображениях)



А

В



Комбинации декоративных строчек, выполняемые вышивальными нитками

- строчка выглядит более рельефно

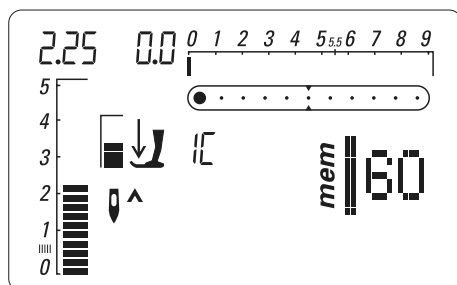
Комбинации строчек на ткани в два сложения

- изнанка материала не стягивается

Комбинации строчек на однослойном материале

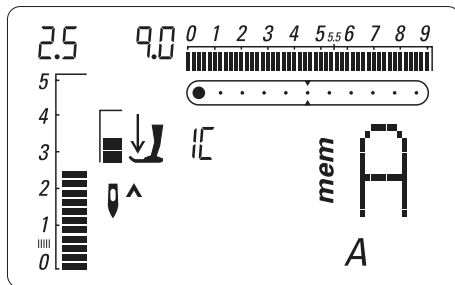
- всегда работайте с (самоклеющейся) подкладкой, флизелином или шелковой бумагой, подложенными под материал
- после окончания работы удаляйте флизелин или шелковую бумагу

Программирование видов шрифтов и цифр



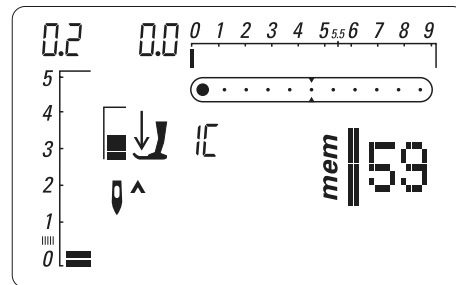
Открытие памяти

- нажмите клавишу *mem*
- курсор слева и количество свободных ячеек памяти (например «60») мигают, на дисплее появляется слово «mem»



Выбор шрифта

- Выбор шрифта производится нажатием клавиши алфавита
- На дисплее появляется буква А и выбранный вид шрифта



Программирование букв и цифр

- Выберите букву / цифру
- Нажмите клавишу памяти «*mem*» = буква / цифра запрограммирована;
- показываются свободные ячейки памяти
- Введите вторую букву / цифру
- Запрограммируйте ее нажатием клавиши памяти «*mem*» и т.д.
- Программирование нескольких слов
- В конце первого слова введите пробел (_)
- Запрограммируйте *mem*
- Введите второе слово
- Изменение установленного параметра (длины стежка или ширины строчки), сделанное в одной букве или цифре, действует на весь алфавит.
- Если необходимо ввести изменение в отдельной букве или цифре, то следует изменять каждую отдельную букву / цифру.

Пример: Программирование букв и цифр

- откройте память, выберите шрифт
- введите буквы или/и цифры
- на дисплее появится введенная буква или цифра
- активизируйте функцию «Закрепление строчки»
- швейный компьютер закрепит строчку в начале и конце введенной комбинации
- для сохранения комбинации нажмите клавишу «*mem*»
- в период сохранения на дисплее появляются песочные часы
- после шитья вырежьте соединительные нитки

Гротесковый шрифт

A

Контурный шрифт

A

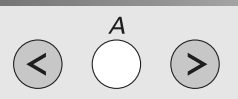
Рукописный шрифт

A

Кириллица

A

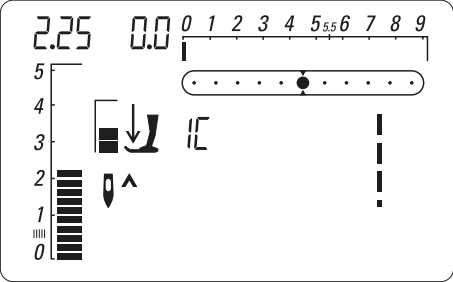
BERNINA
BERNINA
BERNINA
БЕРНИНА



Выбор букв / цифр / специальных знаков

- Нажмите или удерживайте нажатой правую клавишу
- На дисплее будут показаны буквенные символы данного шрифта в алфавитном порядке
- Нажмите или удерживайте нажатой левую клавишу
- На дисплее будут показаны буквенные символы данного шрифта в обратном порядке

Корректировка в памяти

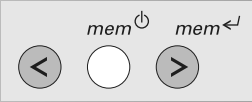


Содержимое памяти сохраняется также и после отключения швейного компьютера от сети. Оно может быть вызвано на дисплей в любое время.

Содержимое памяти теряется в том случае, если перед отключением компьютера оно не было сохранено нажатием клавиши «mem».

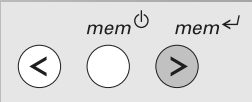
Баланс содержимого памяти

- содержимое памяти в целом можно сбалансировать следующим образом:
 - закройте функцию mem
 - нажмите клавишу баланса
 - откройте память, после этого обеими клавишами позиционирования иглы сбалансируйте все содержимое памяти



Перезапись отдельных образцов стежков, букв, цифр

- нажмите «mem» или левую кнопку, чтобы прокрутить список до появления на дисплее нужного вам образца



- выберите новый номер стежка, буквы, цифры или длины стежка / ширины строчки или позиции иглы
- нажмите «mem» (клавишу памяти)
- образец будет скорректирован (перезаписан)

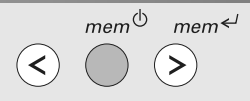
Удаление образца стежка / буквы / цифры

- Нажмите «mem» или левую кнопку, чтобы прокрутить список до появления на дисплее нужного вам образца
- Нажмите клавишу «clr»
- Нужный образец стежка / буква / цифра будет удален из памяти



Полное удаление содержимого памяти

- Сначала нажмите и удерживайте нажатой клавишу «clr» и затем нажмите клавишу «mem»
- Отпустите обе клавиши
- Выйдите из функции памяти нажатием клавиши «mem»



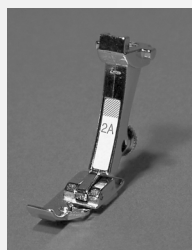
Выход из функции памяти

- нажмите клавишу «mem»
- в период сохранения на дисплее появляются песочные часы
- все содержимое памяти будет сохранено
- функция памяти будет закрыта
- слово «mem» исчезнет с дисплея

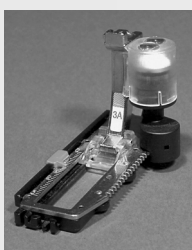
Лапки и их применение



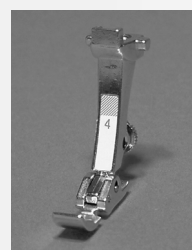
1С
Лапка для реверсных стежков
 Стежок прямой строчки
 Декоративные стежки
 Стежок для квилтинга
Глазки
Закрепление строчки



2А
Оверлочная лапка
 Краеобметочный стежок
Вязанные материалы, ткани
Обметка швов



3А
Автоматическая лапка с салазками для петель
 Петля для пуговицы
 Программа штопки



4
Лапка для вшивания «молний»
 Стежок прямой строчки
Вшивание «молний»
Крупные выпуски



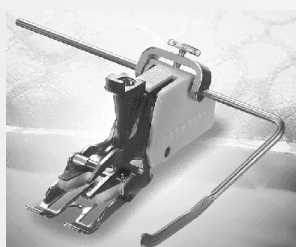
5
Лапка потайного стежка
 Стежок прямой строчки
 Потайной стежок
Подшивки и аппликации
потайным стежком



9
Лапка для штопки
 Стежок прямой строчки
 Сметочный стежок
Штопка
Пришивание пуговиц



20С
Открытая вышивальная лапка
Вышивание, аппликации,
гладьевые валики,
монограммы



50*
Лапка верхнего транспортера
 Стежок прямой строчки
 Стежок для квилтинга
 Декоративные стежки
Работа с трудными материалами,
например с замшей, для совпадения
линий в клетчатых тканях и др.

* Могут различаться на разных рынках сбыта

Выбор строчек машин aurora 435

1		Прямая строчка Для всех видов неэластичных материалов; для всех работ, требующих прямых строчек.
2		Строчка-зигзаг Обшивка краев, пришивание резинок и кружева
3		Оверлочная строчка Для тонкого джерси, эластичных оверлочных швов и эластичной подрубки
4		Строчка «серпантин» Для большинства материалов; штопка строчкой «серпантин», нашивание заплат, усиление кромок и т.п.
5		Программа закрепления строчки Для всех видов материалов: закрепление начала и конца шва при работе прямым стежком
6		Тройная прямая и зигзаг строчка Для износостойких швов на прочных материалах
7		Потайная строчка Для большинства видов материала; потайные швы, фестончатая подшивка на мягком джерси и тонких тканях, декоративные швы
8		Двойная оверлочная строчка Для всех видов трикотажных материалов; оверлочный шов = сшивание и обметывание в ходе одной операции
9		Сверхэластичная строчка Для сверхэластичных материалов; эластичный открытый шов для всех видов одежды
10		Бельевая петля Для легких и средней плотности материалов; на блузках, платьях, брюках, постельном белье и т.п.
11		Малая бельевая петля Для легких и средней плотности материалов; на блузках, платьях, брюках, детской одежде, при поделочных работах
12		Эластичная петля Для всех особо эластичных трикотажных материалов из: хлопка, шерсти, шелка, синтетики
13		Петля с закругленным концом Для средней плотности и плотных тканей из различных материалов: платья, жакеты, пальто, непромокаемая одежда
14		Петля с закругленным концом и поперечной закрепкой Для средней плотности и плотных тканей из различных материалов: платья, жакеты, пальто, непромокаемая одежда
15		Петля с глазком Для плотных материалов (не эластичных); на пиджаках, пальто, брюках, одежде для досуга
16		Петля с глазком и остроугольной закрепкой Для более прочных, неэластичных материалов: жакеты, плащи, одежда для дома и досуга
17		Петля с имитацией ручной работы Для легких и средней плотности тканых материалов: на блузках, платьях, одежде для досуга, постельном белье
18		Петля прямой строчкой Программа выстегивания петель, вырезов карманов, для укрепления петель, специально для петель на натуральной или искусственной коже
19		Программа пришивания пуговиц Пришивание пуговиц с 2 и 4 отверстиями
20		Глазки, выполняемые мелким зигзагом Для отверстий для шнурков и узкой тесьмы, для декоративных работ
21		Глазки, выполняемые прямым стежком Для отверстий для шнурков и узкой тесьмы, для декоративных работ
22		Программа штопки Автоматическая штопка на легких и средней плотности материалах
23		Петля с глазком и остроугольной закрепкой Для более прочных, неэластичных материалов: жакеты, плащи, одежда для дома и досуга
24		Сметочная строчка Для сметывания деталей, подшивок, блоков квилта и т.п.

25 
Гофрирующая строчка
Для большинства видов тканей;
пришивание резинок, стачные швы
= края материала соединяются
встык

26 
Растяжимая краеобметочная строчка
Для средней плотности
трикотажных и махровых
материалов и прочных тканей:
оверлочные швы, плоские
соединительные швы

27 
Строчка «джерси»
Для трикотажных материалов,
декоративной подшивки на белье
и пуловерах, заплаты на трикотаже

28 
Сотовая строчка
Для всех видов трикотажа, а также
гладких тканей; видимые швы для
белья, одежды, скатертей и т.п.

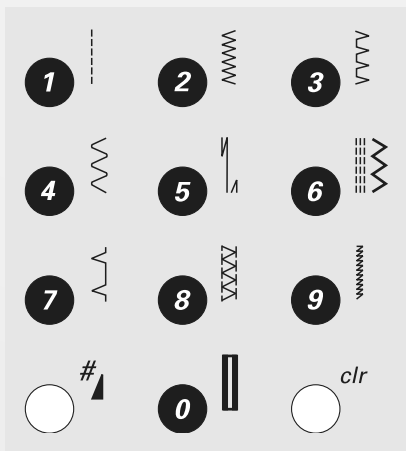
29 
Универсальная строчка
Для плотных материалов - фетра,
кожи. Плоские соединительные
швы, видимые швы, нашивание
резинки, декоративная строчка

30 
Прошитый зигзаг
Обметка тканых материалов,
укрепление кромок, пришивание

31 
Строчка «лайкра»
Для лайковых материалов, для
плоских соединительных швов и
подшивки, обработка швов на
изделиях женской галантереи

32 
Эластичная строчка
Для сверхэластичных материалов;
открытый шов для спортивной
одежды

33 
Усиленный оверлочный шов
Для средней плотности
трикотажных и махровых
материалов, оверлочные швы,
плоские соединительные швы



Выбор образца стежка (строчки)*

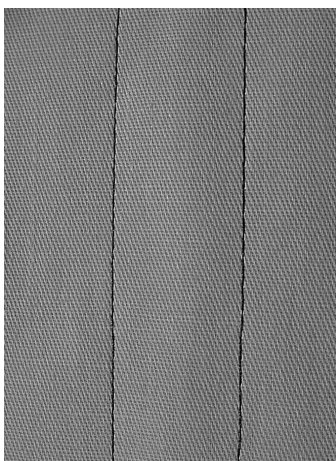
- Образцы 1-10:
нажмите соответствующую клавишу,
номер образца и базовая установка длины
стежка и ширины строчки появятся на
дисплее.
- Образцы 11-99
нажмите клавишу «#» и введите
соответствующий номер образца
- Образцы 100-160
нажмите и удерживайте клавишу «#», пока
в поле не появится цифра 1, затем
введите остальные две цифры

 Клавишей 0 выбирается
образец № 10 (бельевая петля)

Прямая строчка



Выбор строчки: **прямая строчка № 1**
 Игла: **толщина и тип выбираются по материалу**
 Нитка: **хлопчатобумажная / полиэфирная**
 Транспортёр: **верхнее положение (положение шитья)**
 Лапка: **лапка для реверсных стежков № 1C**



Прямая строчка

- после включения появляется прямая строчка

Применение

- в зависимости от техники потребуется другая лапка, например при «ручной» штопке

Длину стежка выбирайте в зависимости от свойств ткани:

например, для джинсовых тканей применяйте более длинные стежки (3-4 мм), для тонких тканей - короткие стежки (2-2,5 мм)



Длину стежка выбирайте в зависимости от свойств нитки:

например, для стежки многокруточными толстыми нитями следует увеличивать длину стежка до 3-5 мм

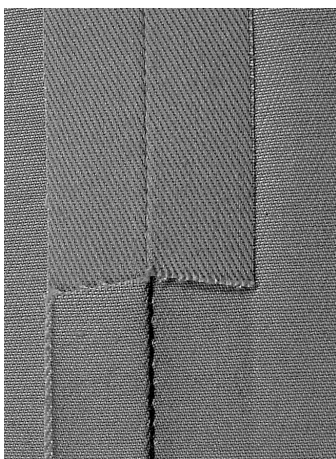
Активируйте нижнее положение иглы

материал не смещается при окантовке, поворачивании

Шов трехстежковой прямой строчкой



Выбор строчки: **трехстежковая прямая строчка № 6**
 Игла: **джинсовая или универсальная № 80-90**
 Нитка: **хлопчатобумажная / полиэфирная**
 Транспортёр: **верхнее положение (положение шитья)**
 Лапка: **лапка для реверсных стежков № 1C или джинсовая лапка № 8 (спец. принадлежность)**



Открытый шов

- износостойкий шов для жестких и плотных тканей, таких как джинсовая или вельвет
- усиленный шов для предметов одежды с сильной нагрузкой

При работе с жесткими или очень плотными тканями:

Джинсовая игла и джинсовая лапка № 8 облегчают работу с джинсовыми тканями или парусиной.



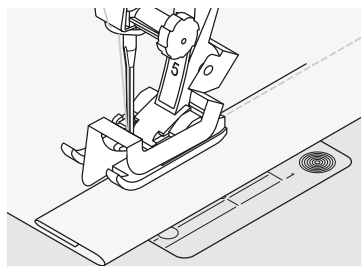
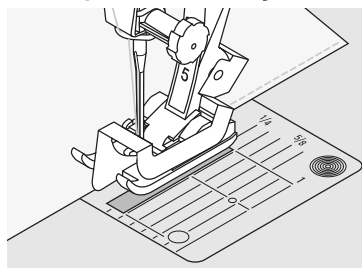
Декоративное простегивание

Увеличьте шаг стежка и используйте трехстежковую прямую строчку для декоративного простегивания джинсовых материалов

Простегивание краев

Выбор строчки:	прямая строчка № 1
Игла:	толщина и тип выбираются по материалу
Нитка:	хлопчатобумажная / полиэфирная / многокруточная (простегивание)
Транспортер:	верхнее положение (положение шитья)
Лапка:	лапка для реверсных стежков № 1С, лапка потайного стежка № 5 или Лапка для отделки узких кромок № 10 (специальная принадлежность)

Отстрачивание узких кромок



Позиция иглы

- левая позиция для наружных кромок
- правая позиция для подогнутых краев

Лапка

- лапка потайного стежка № 5

Наружные кромки

- расположите край материала слева от направляющей детали лапки потайного стежка
- левая позиция иглы выбирается на желаемом расстоянии от края

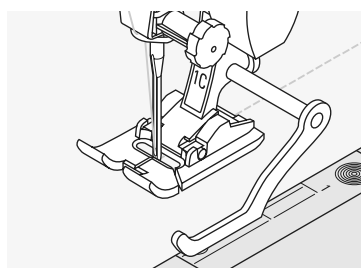
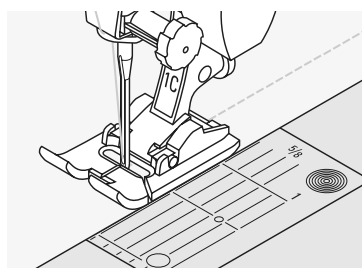
Подогнутые края

- расположите край материала (внутренний верхний край подгиба) справа от направляющей детали лапки потайного стежка
- позиция иглы выбирается с таким расчетом, чтобы шить вдоль верхнего края подгиба



Лапка № 5:
левая позиция иглы или крайняя
правая
Лапка № 10:
возможны все позиции

Отстрачивание кромок на расстоянии от края



Направление материала

Использование лапки в качестве направляющей:

- край материала направляется вдоль края подошвы лапки

Использование игольной пластины в качестве направляющей:

- край материала направляется по разметочным линиям игольной пластины (от 1 до 2,5 см)

Кромконаправитель:

- вставьте кромконаправитель в отверстие лапкодержателя
- отрегулируйте кромконаправитель на нужную ширину
- затяните винт
- направляйте кромконаправитель вдоль края материала
- для отстрачивания материала параллельными строчками ведите кромконаправитель вдоль ранее проложенной строчки



Простегивание с кромконаправителем

- весьма удобно при стежке по параллельным линиям, клеткам и т.п.

Позиция иглы

- возможны все позиции, в зависимости от желаемой ширины отстрачивающего шва

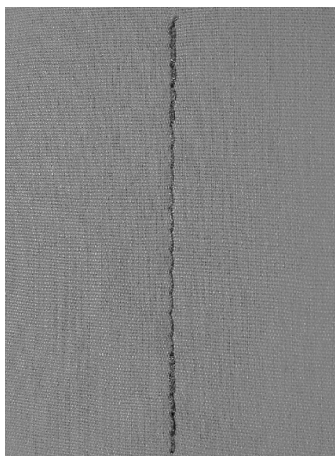
Лапка

- лапка для реверсных стежков № 1С

Программа закрепления строчки (прямая строчка с закрепительными стежками)



Выбор строчки: Программа закрепления строчки № 5
 Игла: толщина и тип выбираются по материалу
 Нитка: хлопчатобумажная / полиэфирная
 Транспортёр: верхнее положение (положение шитья)
 Лапка: лапка для реверсных стежков № 1С



Программа закрепления строчки

- для всех материалов
- закрепление строчки в начале и конце шва

Начало шитья

- швейный компьютер автоматически закрепляет строчку в начале шитья (5 стежков назад, 5 стежков вперед)
- далее машина шьет прямой строчкой в нормальном направлении

Конец строчки

- нажмите клавишу шитья назад на головке машины, швейный компьютер автоматически закрепит строчку (5 стежков вперед, 5 стежков назад)
- автоматическая остановка машины в конце программы закрепления строчки



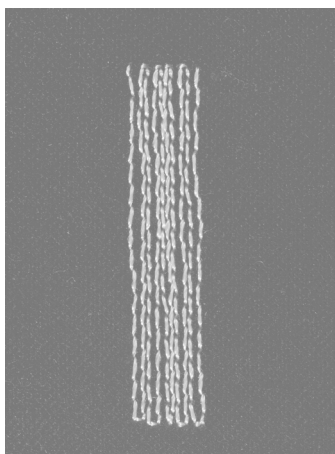
Шитье длинных швов

- более быстрое закрепление начала и конца шва
- точное, правильное, надежное закрепление швов на всех материалах

Программа штопки



Выбор строчки: программа штопки № 22
 Игла: толщина и тип выбираются по материалу
 Нитка: Штопальная нитка
 Транспортёр: верхнее положение (положение шитья)
 Лапка: лапка для реверсных стежков № 1С, лапка для петель № 3А



Быстрая штопка протертых мест или разрывов

«Замена» нитей основы на любом материале

Подготовка:

- закрепите тонкие материалы в штопальных пальцах (спец. принадлежность); этим предотвращается стягивание

Площадь штопки можно увеличивать, перемещая материал по длине и ширине

Штопка с лапкой для реверсных стежков № 1С (автоматический подсчет стежков)

- опустите иглу в материал слева над поврежденным местом
- прострочите первую строчку нужной длины и остановите машину
- нажмите клавишу шитья назад на головке машины (будет запрограммирована длина)
- программа штопки будет завершена, и швейный компьютер автоматически остановится
- для удаления запрограммированной длины штопки нажмите клавишу «Clr»

Штопка с лапкой с салазками для петель № 3А (автоматический подсчет стежков)

- только при небольших раздирах и длине поврежденных мест не больше 3 см
- порядок работы такой же, как с лапкой № 1С

Корректировка места штопки

- если место штопки «перекашивается», можно воспользоваться функцией баланса (более подробно о функции баланса на стр. 18)



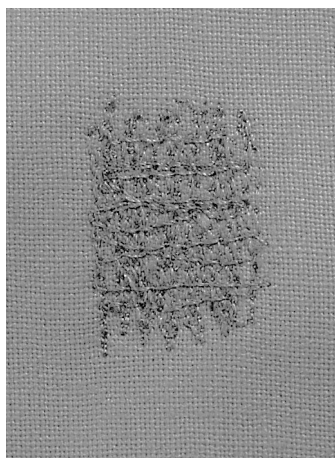
Укрепление разрывов

- подложите тонкий материал или подклейте тонкий самоклеющийся стабилизатор

Свободная штопка



Выбор строчки: **прямая строчка № 1**
 Игла: **толщина и тип выбираются по материалу**
 Нитка: **штопальная нитка**
 Транспортёр: **опущен (положение штопки)**
 Лапка: **лапка для штопки № 9**



Штопка дыр или протертых мест

«Замена» нитей основы и поперечных нитей на любом материале

Подготовка

- закрепите работу в штопальных пальцах (спец. принадлежность) (место починки останется равномерно растянутым, стягивания материала не произойдет)
- используйте приставной столик

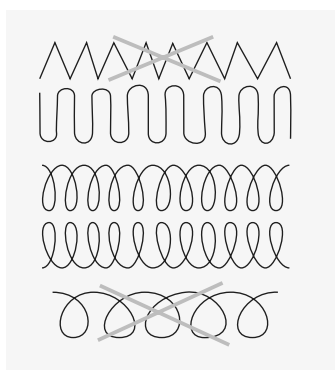


Если стежки выглядят некрасиво

- если нитки выступают наружу, передвигайте ткань помедленнее
- если на изнанке образуются узелки, передвигайте ткань быстрее

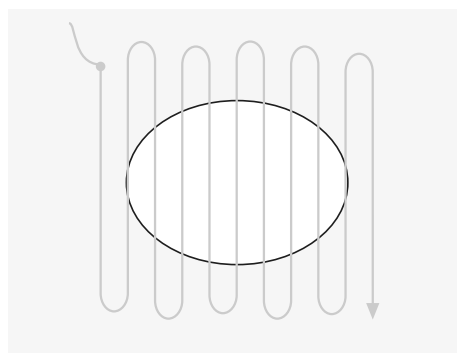
Обрыв нитки

- При обрыве нитки работу следует передвигать более равномерно



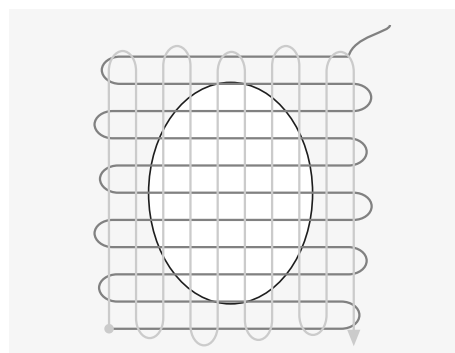
Штопка

- равномерно передвигайте ткань в пальцах вручную
- направляйте материал слева направо, без жесткого прижима
- при перемене направления закругляйте строчку (острые углы могут вызвать опасность образования дыр и обрыва нитки)
- работайте со стежками неравномерной длины, чтобы нитка лучше «скрывалась» в ткани



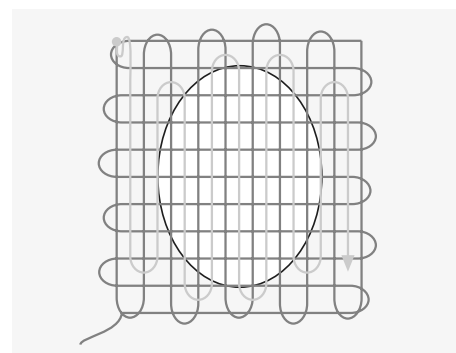
1. Первые ряды соединительных ниток

- прошейте первые соединительные нити (не слишком плотно, перекрывая поврежденное место)
- обрабатывайте края стежками неравномерной длины
- поверните работу на 90°



2. Перекрывание первых соединительных нитей

- перекройте первые соединительные нити, но не слишком плотно
- поверните работу на 180°



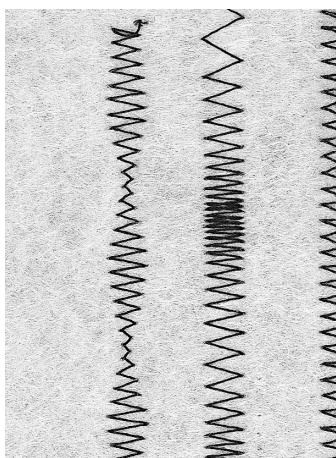
3. Завершение штопки

- закончите штопку разреженными строчками (в том же направлении, что и 2-й ряд)

Строчка зигзаг



Выбор строчки: **строчка зигзаг № 2**
 Игла: **толщина и тип выбираются по материалу**
 Нитка: **хлопчатобумажн. / полиэфирная**
 Транспортёр: **верхнее положение (положение шитья)**
 Лапка: **лапка для реверсных стежков № 1С**



Строчка зигзаг

- для всех материалов
- для обтачивания краев
- для эластичных швов
- для декоративных работ

Обметка краев

- край материала направляется по середине подошвы лапки
- зигзаг не должен быть слишком широким, а стежок не слишком длинным
- игла с одной стороны зигзага должна втыкаться в материал, а с другой стороны выходить за его край
- края материала должны оставаться плоскими и не заворачиваться
- для тонких тканей используйте штопальную нитку

Плотный зигзаг (гладьевый валик)



- плотная строчка зигзаг (подходит для аппликаций, вышивания и т.п.)
- уменьшите шаг стежка, на дисплее строчка будет изображена параллельными линиями



Обметывание срезов строчкой зигзаг

Края материала не плоские, они заворачиваются. Используйте оверлочную строчку и лапку № 2А

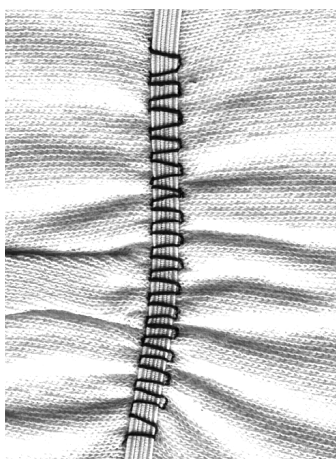
Вышивание плотным зигзагом

Для новых эффектов: изменяйте ширину строчки во время шитья

Пришивание резиновой тесьмы



Выбор строчки: **универсальная строчка № 29**
 Ширина строчки: **в зависимости от ширины резинки**
 Игла: **толщина и тип выбираются по материалу**
 Нитка: **хлопчатобумажная / полиэфирная**
 Транспортёр: **верхнее положение (положение шитья)**
 Лапка: **лапка для реверсных стежков № 1С или лапка для вышивания № 6 (спец. принадлежность)**



Пришивание резиновой тесьмы

- соборивание длинных деталей, для отделки
- на мягких материалах, на верхней, спортивной и детской одежде, одежде для кукол, при рукоделии и т.п.
- пригодно для отделки вырезов для рукавов или шейных вырезов

Подготовка

- отрежьте резинку нужной длины

Шитье

- обшейте резинку, ширина строчки должна быть несколько больше ширины резинки
- игла не должна прокалывать тесьму резинки
- закончив шитье, распределите равномерно соборенный материал



Закрепление концов резинки

закрепите концы резинки, выполнив несколько стежков прямой строчки вперед и назад

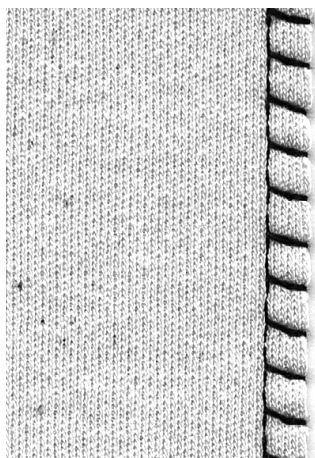
Быстрая подрубка с отделкой

- особенно подходит для детской или кукольной одежды, а также карнавальных костюмов
- вначале следует выполнить подрубку краев с резинкой, а затем стачать боковые швы

Эластичные и усиленные оверлочные швы



Выбор строчки: **растяжимый краёвобметочный стежок № 26**
 Игла: **универсальная, с шаровым острием или для эластичных материалов**
 Нитка: **хлопчатобумажная / полиэфирная**
 Транспортер: **верхнее положение (положение шитья)**
 Лапка: **лапка для реверсных стежков № 1C**



Закрытый шов

- оверлочный шов для крупноячеистых и рыхлых трикотажных материалов и волокнистого холста

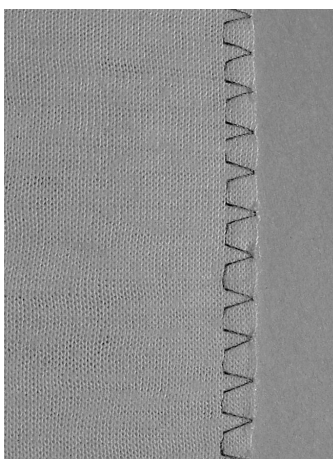
Шитье

- эластичная оверлочная строчка прокладывается по краю материала
- наружный укол иглы должен выходить за край материала

Оверлочный шов



Выбор строчки: **Оверлочная строчка № 3**
 Игла: **толщина и тип выбираются по материалу**
 Нитка: **хлопчатобумажная / полиэфирная**
 Транспортер: **верхнее положение (положение шитья)**
 Лапка: **оверлочная лапка № 2A или лапка для реверсных стежков № 1C**



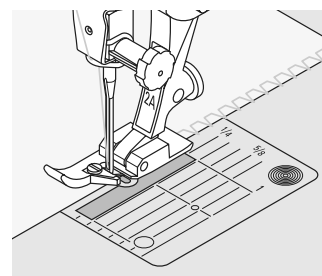
Оверлочная лапка № 2A предназначена специально для шитья оверлочных швов. Направляющее ребро этой лапки позволяет вшивать в шов достаточно большое количество нитки, что обеспечивает его эластичность.

Закрытый шов

- Эластичный шов для тонких, мягких материалов, таких как шелковое джерси, трикотаж.

Шитье

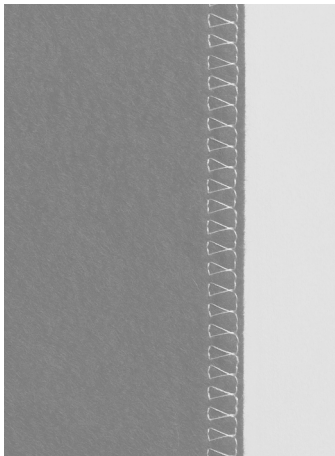
- прижимайте срезной край материала вплотную к направляющему ребру лапки
- строчка прокладывается вдоль края ткани и над направляющим ребром лапки



Двойной оверлочный шов



Выбор строчки: **Двойной оверлочный стежок № 8**
 Игла: **толщина и тип выбираются по материалу**
 Нитка: **хлопчатобумажная / полиэфирная**
 Транспортёр: **верхнее положение (положение шитья)**
 Лапка: **лапка для реверсных стежков № 1C**



Закрытый шов

- Оверлочный шов для рыхлых трикотажных материалов и в качестве поперечного шва на вязаных изделиях

Шитье

- эластичная оверлочная строчка прокладывается по краю материала

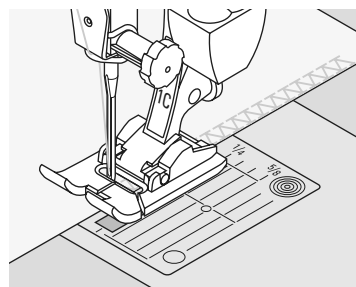


Трикотажные материалы

- чтобы не повредить тонкие ячейки материала, применяйте новую иглу «джерси»

Шитье на эластичных материалах

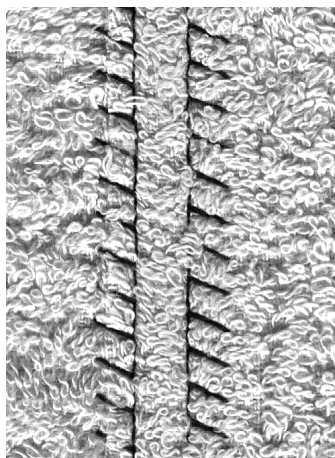
- при необходимости применяйте иглу для эластичных материалов (130/705 H-S) = игла «проскальзывает» рядом с нитями материала



Плоский соединительный шов



Выбор строчки: **растяжимый краеобметочный стежок Nr. 26**
 Игла: **универсальная, с шаровым острием или для эластичных материалов**
 Нитка: **хлопчатобумажная/полиэфирная**
 Транспортёр: **верхнее положение (положение шитья)**
 Лапка: **лапка для реверсных стежков № 1C**



Плоский соединительный шов

- края материала накладывают друг на друга и прошивают на расстоянии припуска на шов = очень плоский, стабильный шов
- особенно подходит для пушистых, толстых материалов, таких как махровые ткани, фетр, кожа и т.п.

Шитье

- эластичная оверлочная строчка прокладывается по краю материала
- правый укол иглы должен выходить за край верхнего слоя материала и попадать в нижний слой

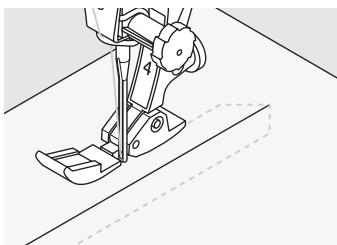
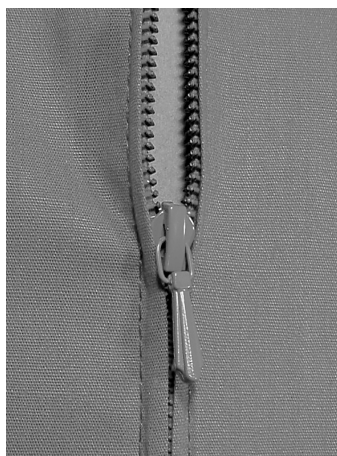


Материал и нитка

если цвет нитки совпадает с цветом материала, то такой шов на пушистых материалах практически не заметен

Застежки «молния»

Выбор строчки:	прямая строчка № 1
Игла:	толщина и тип выбираются по материалу
Нитка:	хлопчатобумажная / полиэфирная
Транспортер:	верхнее положение (положение шитья)
Лапка:	лапка для вшивания «молний» № 4 или лапка для «молний» № 14 (спец. принадлежность)
Позиция иглы:	крайняя правая или крайняя левая



Подготовка

- выполните шов до начала застежки и обработайте припуск на шов
- приметайте застежку «молния» под материалом таким образом, чтобы края материала смыкались над серединой застежки

Вшивание застежек «молния»

- на несколько сантиметров раскройте застежку
- начинайте шить с левой верхней стороны
- направляйте лапку таким образом, чтобы игла прокалывала тесьму молнии вдоль звеньев застежки
- перед ползунком остановите машину (игла в нижнем положении), поднимите лапку и снова закройте застежку
- продолжайте шить до конца разреза (нижнее положение иглы)
- поверните работу и прошейте до другой стороны застежки (нижнее положение иглы)
- снова поверните работу и прострочите вторую сторону снизу вверх



Застежка «молния» в качестве декоративного элемента

- Застежка «молния» пришивается в качестве украшения

Нельзя пришивать ползунок застежки «молния»

- закройте застежку, остановите машину примерно в 5 см перед ползунком
- воткните иглу, поднимите лапку, раскройте застежку, опустите лапку и прошейте до конца

Перемещение ткани в начале шитья

- В начале шитья удерживайте нитки. При необходимости слегка оттяните их вместе с материалом назад (только несколько стежков)

При большой плотности тесьмы

- «молнии» или материала применяйте иглу № 90-100 = более равномерные стежки.

Альтернативно: пришивание застежки с обеих сторон снизу вверх

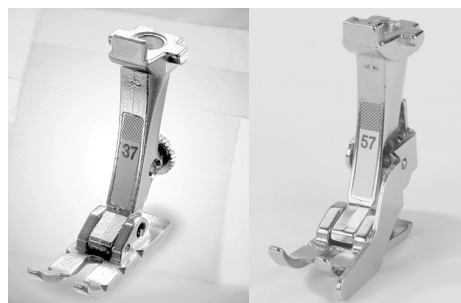
- пригодно для всех материалов с ворсом (например, бархата)
- подготовьте застежку, как описано выше
- начинайте шить с конца застежки и прострочите первую сторону снизу вверх
- вторую сторону пришейте точно так же снизу вверх

Строчка для пэчворка / Прямая строчка

Выбор строчки:	прямая строчка № 1
Шаг стежка:	от 1,5 до макс. 2 мм
Игла:	толщина и тип выбираются по материалу
Нитка:	хлопчатобумажная / полиэфирная
Транспортер:	верхнее положение (положение шитья)
Лапка:	лапка для пэчворка № 37 (спец. принадлежность), лапка для пэчворка № 57 (спец. принадлежность)



Применение приставного столика облегчает работу, требующую особой точности.



Лапка для пэчворка

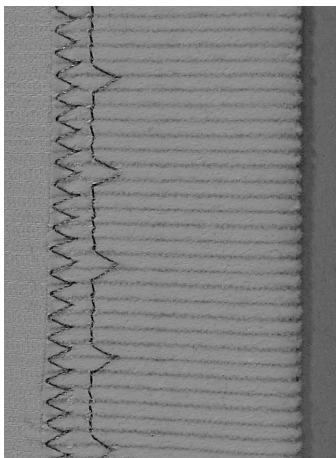
Важно, чтобы детали пэчворка были сшиты аккуратно. Ширина лапки для стегальных работ составляет в обе стороны от середины по 6 мм. Средние надрезы на обеих сторонах лапки соответствуют точке прокола иглы, другие два надреза находятся на расстоянии 6 мм перед и за иглой. Простегивание на ширину лапки гарантирует

соблюдение припусков на шов, к тому же при необходимости можно точно определять точки поворота. При таких коротких стежках в закрепляющих стежках нет необходимости. Применение приставного столика облегчает аккуратную работу

Потайной шов



Выбор строчки: **потайная строчка № 7**
 Игла: **толщина и тип выбираются по материалу**
 Нитка: **хлопчатобумажная / полиэфирная / нить из моноволокна**
 Транспортёр: **верхнее положение (положение шитья)**
 Лапка: **лапка потайного стежка № 5**



Потайной шов

- для «незаметной» подшивки плотных и средней плотности материалов из хлопка, шерсти, смешанных волокон

Подготовка

- выполните отделку кромки ткани
- согните и приметайте складку
- складка должна быть уложена так, чтобы обработанный край находился с правой стороны (см. рисунок)
- вложите работу под лапку таким образом, чтобы край сгиба соприкасался с направляющей кромкой лапки

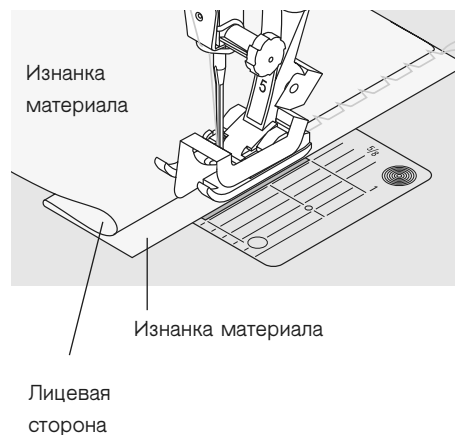
Шитье

- игла должна втыкаться только в самый край сгиба материала (как при подшивке вручную)
- ширину строчки выбирайте в зависимости от свойств материала
- после выполнения приблизительно 10 см потайного шва проверьте еще раз работу с обеих сторон и при необходимости скорректируйте ширину строчки



Тонкая регулировка ширины строчки

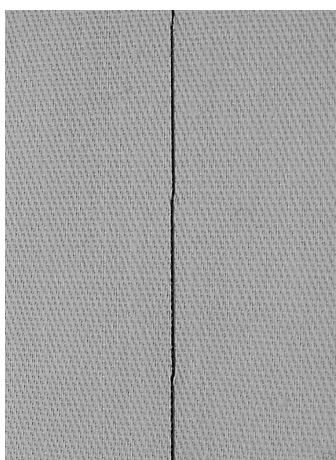
- Выполните пробное шитье и в зависимости от толщины материала скорректируйте ширину строчки, чтобы игла прокалывала только самый край сгиба
- Край сгиба равномерно ведите вдоль направляющей кромки лапки = игла будет втыкаться в край сгиба на одну и ту же ширину.



Сметочная строчка



Выбор строчки: **сметочная строчка № 24**
 Игла: **размер и тип в соответствии с материалом**
 Нитка: **хлопчатобумажная / полиэфирная / штопальная нитка**
 Транспортёр: **опущен (положение штопки)**
 Лапка: **лапка для штопки № 9**



Сметочная строчка

- для всех работ, при которых желательна очень большая длина стежка
- для приметывания деталей, подшиваемых краев, квилта и т.п.
- для временного стачивания
- такие строчки можно легко удалять

Подготовка

- скрепите сметываемые детали булавками, втыкаемыми поперек направления сметочной строчки (во избежание смещения сметываемых деталей)

Сметывание (временное стачивание)

- уложите материал под лапку и выполните один стежок, в начале сметывания удерживайте нитки
- переместите материал назад на желаемую длину стежка
- выполните стежок, повторите операцию



Закрепление / фиксирование нитки

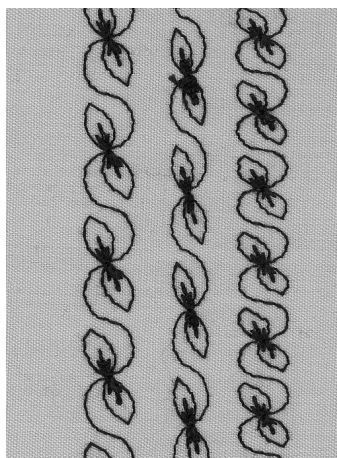
- в начале и конце сметочного шва прошейте несколько коротких сметочных стежков

Сметывание

- для сметывания используйте тонкие штопальные нитки, их легко можно будет потом удалить

Декоративные строчки

Выбор строчки: **декоративная строчка**
 Игла: **толщина и тип выбираются по материалу**
 Нитка: **хлопчатобумажная / декоративная**
 Транспортер: **верхнее положение (положение шитья)**
 Лапка: **лапка для реверсных стежков № 1С, открытая лапка для вышивания № 20С / лапка для вышивания № 6 (спец. принадлежность), лапка для реверсных стежков № 34 (спец. принадлежность) или лапка для вышивания № 39 (спец. принадлежность)**



A B C

- A Декоративная строчка с базовыми установками
- B Декоративная строчка с уменьшенной шириной
- C Декоративная строчка с сокращенной длиной стежков

Декоративные строчки

- для всех материалов
- для декоративных работ

Выбор строчки

- выбирается нужный образец строчки

Изменение базовых установок

- строчку можно изменять по желанию
- можно уменьшать ширину строчки, например для кукольной одежды

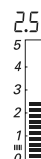
Изменение ширины строчки

- > увеличение ширины строчки
- < уменьшение ширины строчки



Изменение длины стежка

- ⓧ уменьшение длины стежка
- ⓐ увеличение длины стежка



Декоративные строчки на однослойном материале

- всегда работайте с (самоклеющейся) подкладкой, флизелином или шелковой бумагой, подложенными под материал
- после окончания работы удаляйте флизелин или шелковую бумагу

Отмена активированных функций

- перед составлением новой комбинации отмените все ранее назначенные функции (клавишей «clr»)

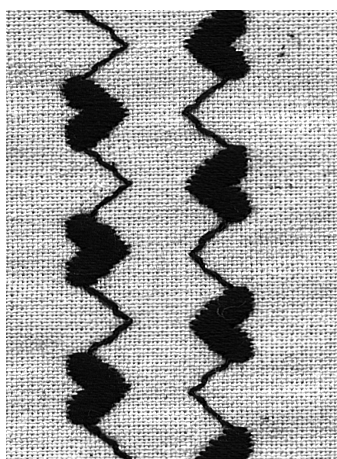
При работе с большой последовательностью функций активизируйте нижнее положение иглы

- предупреждается смещение материала при обшивке уголков или закруглений

При нажатии клавиши конца образца во время шитья

- швейный компьютер останавливается в конце активного образца

Декоративные строчки в комбинации с функциями машины



B A

- Выполнение любой строчки можно скомбинировать с функциями машины
- Для одной строчки можно активировать несколько функций

Порядок работы

- выберите нужный образец строчки (A)
- шейте



- выберите желаемую функцию, например, зеркальное отображение (B)
- шейте

Комбинации базовых установок и функций

- путем комбинирования базовых установок и различных функций машины можно получать поразительные эффекты

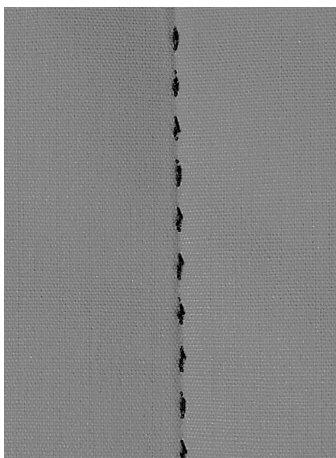
Для отмены активизированных функций

- нажмите наружную клавишу «clr»
- специальные функции отменяются по отдельности нажатием соответствующих функциональных клавиш

Стегальная строчка / «Ручная» строчка



Выбор строчки:	стегальная строчка № 62
Игла:	толщина и тип выбираются по материалу
Верхняя нитка:	нить из моноволокна
Шпульная нитка:	вышивальная нитка
Транспортер:	верхнее положение (положение шитья)
Лапка:	лапка для реверсных стежков № 1С, лапка верхнего транспортера № 50



Стегальная строчка / «Ручная» строчка

- для всех материалов и работ, где требуется, чтобы строчка выглядела, как выполненная вручную

Пробное шитье

- нижняя нитка должна быть выведена наверх, при выполнении строчки один стежок виден (нижняя нитка), один стежок не виден (верхняя нитка - из моноволокна) = эффект ручной строчки

Натяжение верхней нитки

- в зависимости от материала = натяжение верхней нитки увеличивается до 6-9

Баланс

- при необходимости строчку можно скорректировать функцией баланса



Совершенные углы

- активируйте функции «Нижнее положение иглы» и «Конец образца», поверните работу под лапкой
- при поворачивании обратите внимание на то, чтобы материал не был растянут

Если при шитье рвется нитка из моноволокна

- уменьшите скорость шитья
- слегка ослабьте натяжение верхней нитки

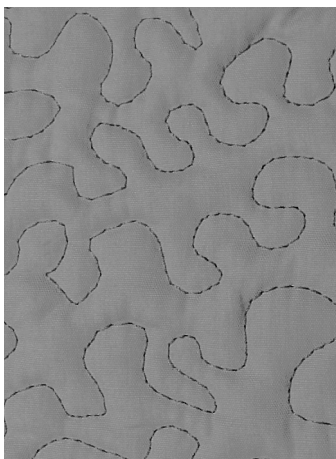
Шитье

- строчку для простегивания можно выполнять при любой позиции иглы

Свободная машинная стежка



Выбор строчки:	прямая строчка прямая строчка № 1
Игла:	толщина и тип выбираются по материалу
Нитка:	нить из моноволокна или хлопчатобумажная
Транспортер:	опущен (положение штопки)
Лапка:	лапка для штопки № 9, лапка для вышивания при опущенном транспортере № 24 (спец. принадлежность), Лапка для квилтинга № 29 (спец. принадлежность)



Свободная машинная стежка

- для всех работ с квилтом, при которых материал направляется руками.

Подготовка

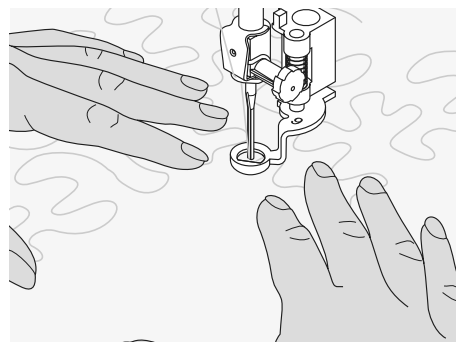
- лицевую сторону квилта, объемную прокладку и подкладку надежно закрепите булавками или сметочными стежками
- используйте приставной столик швейного компьютера

Направление материала вручную

- придерживайте материал обеими руками, расправляя его, как в пальцах
- начинайте стежку с середины

Выстигивание узора

- перемещайте материал плавными кругообразными движениями во все стороны, чтобы получился нужный узор



Стежка извилистыми пунктирными линиями

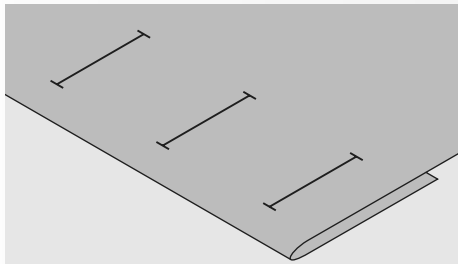
- при пунктирной стежке вся поверхность квилта покрывается простегивающими стежками
- отдельные простегивающие строчки прокладываются по извилистым, не пересекающимся друг с другом линиям

Петли для пуговиц - важные указания

Натяжение ниток для выполнения петель

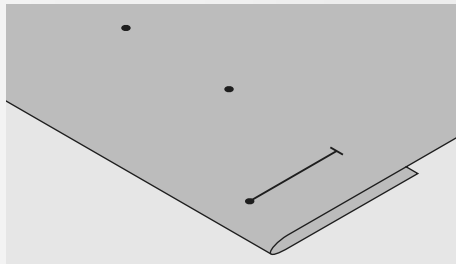
- установите натяжение верхней нитки на отметку 2,5
- натяжение верхней нитки слегка ослаблено, благодаря этому бока петли на лицевой стороне материала будут слегка выпуклыми
- петля будет выглядеть более красиво
- вкладная нить усиливает петлю и улучшает ее внешний вид (стр. 41)
- оба бока петли шейте с одинаковой скоростью

Разметка петель



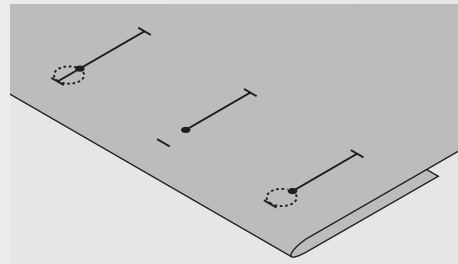
Петли, выполняемые в ручном режиме

- наметьте на материале все петли на полную длину
- применяйте лапку для выполнения петель № 3С (специальная принадлежность)



Автоматические петли

- следует наметить на полную длину только одну петлю
- после выполнения первой петли ее длина будет запрограммирована
- для всех остальных петель требуется намечать лишь начальные точки
- применяйте автоматическую лапку с салазками для петель № 3А



Петли с глазком

- наметьте только длину бока петли
- длина глазка будет добавляться

Пробное шитье

- пробную петлю всегда выполняйте на куске оригинального материала и используйте такую же (самоклеющуюся) прокладку, как и для окончательного шитья
- выбирайте такой же вид петли
- располагайте петлю на материале (в продольном или поперечном направлении) таким же образом, как и при окончательном шитье
- прорежьте петлю
- проденьте через петлю пуговицу
- при необходимости скорректируйте длину петли

Изменение выметанного бока петли:

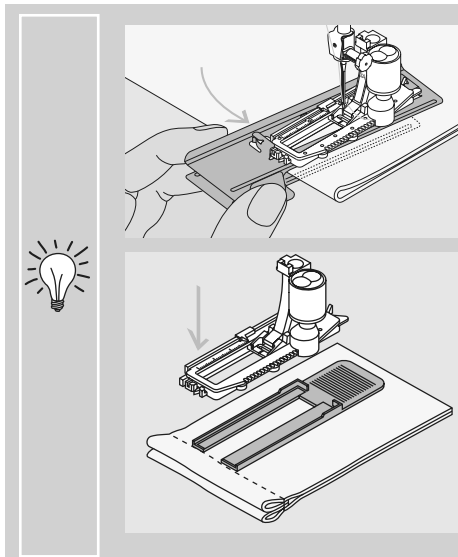
- измените ширину строчки

Толстые пуговицы

- для толстых пуговиц (выпуклых, фасонных и др.) длину петли следует увеличить на 3-5 мм (в зависимости от толщины пуговицы)

Изменение длины стежка:

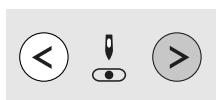
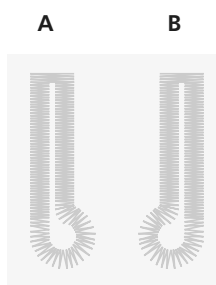
- изменение длины стежков воздействует на оба бока петли (изменяется их плотность)
- после изменения длины стежков следует заново запрограммировать длину петли



материалом и подошвой лапки с салазками и придвиньте вплотную к утолщению материала. Для выметывания петель на трудных материалах рекомендуется применять вспомогательное устройство. Его можно применять только вместе с автоматической лапкой для выполнения петель № 3А.

Если петля должна быть расположена под прямым углом к кромке материала, рекомендуется использовать пластину для компенсации утолщений материала (приобретается в качестве специальной, дополнительной принадлежности). Эту пластину вставьте сзади между материалом и подошвой лапки с салазками и придвиньте вплотную к утолщению материала.

Баланс при выполнении петель

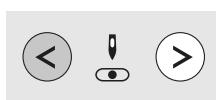


Баланс при автоматическом и «ручном» шитье петель

- при шитье петель в ручном и автоматическом режиме функция баланса действует одновременно на оба бока петли, так как оба бока обметываются в одном и том же направлении
- глазок или закругление балансируются следующим образом:
- шейте вперед прямым стежком, пока швейный компьютер не переключится на выполнение глазка или закругления, затем остановите машину
- нажмите клавишу баланса

Глазок перекошен вправо (рис. А):

- нажмите правую клавишу позиционирования иглы = глазок будет скорректирован влево
- обязательна швейная проба!



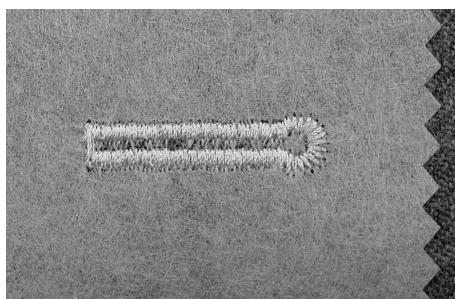
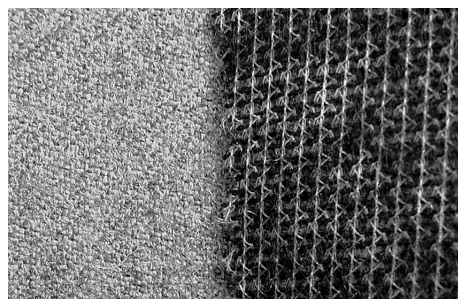
Глазок перекошен влево (рис. В):

- нажмите левую клавишу позиционирования иглы = глазок будет скорректирован вправо
- обязательна швейная проба!



После окончания шитья петель возвратите баланс в нормальное положение

Выбор правильной прокладки для петель



- чтобы петли были красивыми, всегда применяйте прокладку-стабилизатор (1)
- прокладка должна соответствовать материалу, но не наоборот
- для толстых и пушистых материалов можно использовать прокладку для вышивания, благодаря чему материал будет лучше перемещаться под лапкой